



## Nuk'ub'il at kye k'wal ex qe kyfamilia Oficina te Jyob'il qeju in che jyon Onb'il

# Nab'il ex tumil tuntzun tkub' q'on techlil ttx'u q'abaj

### ¿Alchiqye tumilal ex b'e tuntzun tkux nqon tilb'lal ttx'u inqab'a?

1. Sch'inxa tuj cheb'xix aju tzaq'web'il teju tumil b'ib'il, ex tz'ib'an kuxa aju u'j lu.
2. Q'onx'a u'j tuj fax moka tuj correo electrónico, te ju aq'unal ja intzaj tz'aq'weju tumil b'ib'il, ex q'onxqeye tkyaqil qe tu'ja tuk'ix jun tilb'lale. Qa milayx che'x tsamane qetu'ja tuj fax moka correo electrónico, samaxkeye tu'j jun correo tuj oq'elb'il, ilxtij tij
3. Qa otx'a tzaj tz'iyen aju tumil tu'n txi tq'one b'ib'l, teju aqunal, tzultzun q'aman teye alkye q'ij tzel q'in tilb'lal ttx'u tq'ab'a, Tzul q'aman teye jatun kxele q'ol te tilb'al ttx'u tq'ab'a, tuntzun txiye lolte twitzeleye. Qa minti tumil tun txiye q'olte tilb'lal txuylal tq'ab'a, ilxex tij tu'n txi tq'amane teju aq'unal tzqilte aju il, tuntzun tzaj q'on cab' k'loj tumilal tun tel tilb'lal ttxu'tq'ab'a.
4. Iltzun tij tun txiye t'un tel tilb'lal ttx'u tq'ab'a, noq alxkye hor b'anin tij, ja' ot tz'aja q'aman teye. Min kux naj titq'uje qa te ORR, minti inq'on teju tumil moka onb'il tun tel q'in tilb'lal ttx'u tq'ab'a, o'kx ja'tum otz'aj q'am'an teye tun tel tilb'lal ttx'u tq'ab'a.
5. Jayonxe aju aq'unal tzqilte aju il, otx'a tx'i aje q'ol te tilb'al ttx'u tq'ab'a, tuntzun tb'inte qa otaq txi aja q'ol te tilb'lal tq'ab'a. Axte aq'unal tz'ul q'amante tich'aq tun tb'ant tuna, tuntzun tb'antxis tiju il tija, qa ilxix tij.

### ¿ilx'ix tij tun txi' nchjo'ne aju tel len q'in tilb'lal ttx'u nq'ab'ye?

Min txi chjet aju tkuxlen nq'on tilb'lal ttxu' inq'ab'a. Qa mya ja', ja ot' tzaj q'aman weye tun tkux inq'one tilb'lal ttx'u inq'ab'a, jaktz'ula b'ant tchjet kyukqe alixkye qe incheqanen chojb'il teju tkuxlen tilb'lal ttx'u tq'ab'a.

### ¿Alkye tumil tuntzun twilaye aju b'ib'l tib'aj aju tkuxlen ttx'u inq'abeye?

Jaku b'ant txi tjayone b'ib'l teju tkuxlen tq'one tilb'lal ttx'u tq'ab'a tuk'i FBI, iltzun tij tuntxi tsamane un xjel teju aq'unal kyeqe k'wal. Ax jaku b'ant txi q'ajte kiju aqunal de ORR, axjaku bant tun txi tq'anene onb'il teju yolb'il aju 800) 203-7001 moka kxel tq'one jun yo'l tuje correo electrónico [information@ORRNCC.com](mailto:information@ORRNCC.com).

### ¿Qa aju b'ib'l tija tkuxlenxis tilb'lal ttx'uylal inq'aba mya tuj tumil ta', ja ku b'ant t'un txi inq'uchene aju tumil tij?

Jaku. Qa aju aq'unal, moka aju mamb'aj te jun ja' ex x'jalx'a cuentl te k'wal, moka aju tzqimaj toklen tija il, qa miya tuj tumil ta', aju b'ib'il, q'in tun FBI, jaku b'ant txi q'ucht tunja mya b'an tte'n tumil b'ib'l te.

Aju uj te kawb'il tib'aj tun tajtz tij tumil tun tb'ant tjun u'j te ab'q'i 1995 (Ley Pública [Public Law] 104-13): Tuntzun tb'aj tzaq'wen aju xjel b'ib'l, jaku txi tin jun hora tuk mij, ex ik'x toksan aju sch'ib'li ex xpich'b'il te qa b'an tten y'ol ex b'ib'il Tuntzun tb'aj tzaq'wen aju xjel b'ib'l, jaku txi tin jun hora tuk mij, ex ik'x toksan aju sch'ib'li ex xpich'b'il te qa b'an tten y'ol ex b'ib'il Qaninxe alkye txilen aju tumil iktzan intq'aman kawb'il: (1) alkye ajmunil tun tzajtq'aman tumil ex qa ilxix tij tun txi tzaqwet xjel (2) alkye toknen aju tumil tun tb'aj yolit' moka tun toknan; (3) alkye juntl toknan aju nab'il ex b'ib'l (4) Ex ti kb'ajel qa min txi q'on tkyaqil tumil aju xjel moka b'ib'l Qa at jun txjele tib'aj aju tumil ma b'aj q'amet moka ma b'aj xjelen, txi yoline tukyl UCPolicy@acf.hhs.gov.

# Nab'il ex tumil tuntzun tkub' q'on techlil ttx'u q'abaj

## Oficina te Jyob'il qeju in che jyon Onb'il

Noq' alixkye tzq'ilte aju il, moka aju tij xjal tu ja' jaku txi jayolte aju xjal moka amb'il aju o tzaj q'on te b'ib'l tib'aj toklen ju xjal, qa inya b'an t'ten.

Aju u'j ja toksan nab'il ex kawb'il kye wix'an te Estados Unidos, Código de Reglamentaciones Federales de los EE. UU. (U.S. Code of Federal Regulations) en el título 28, art. 16.34, tkuxsan tumil tib'aj aju ti t'un t'tenb'a aju tun ttx'expuj t'nab'il ex aju b'ib'l moka aju u'j, ja toksan aju b'iyb'aj tuja FBI